



Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pieces de rechange

HD 2500 HK

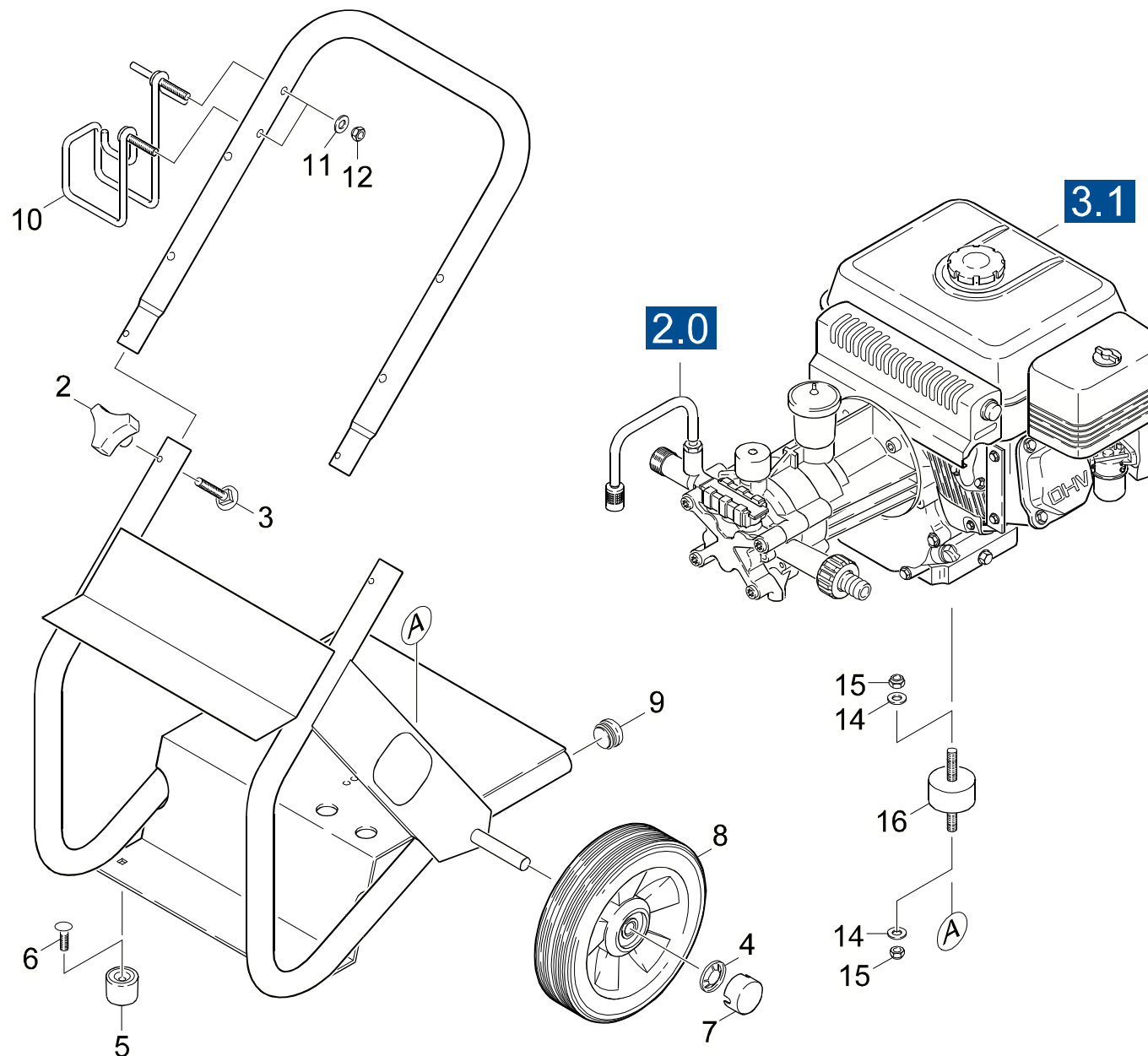
1.194-115.0 HD 2500 HK

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

A1

HD 2500 HK

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GROUPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

C1

HD 2500 HK

POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
2	STERNGRIFF 1/4" / CONTROL KNOB / POIGNEE-ETOILE	9.182-353.0	2
3	FL.RD.SCHR 5/16X1,5 / SAUCER-HEAD SCREW / BOULON A TETE BOMBEE	9.196-304.0	2
4	SCHNELLBEFESTIGER / QUICK-FASTENER / ATTACHE RAPIDE	6.343-181.0	2
5	GUMMIPUFFER / RUBBER BUFFER / BUTOIR CAOUTCHOUC	9.183-405.0	2
6	BOLZEN 5/16"-18X3/4 / BOLT / BOULON	9.196-308.0	2
7	RADKAPPE / WHEEL CAB / ENJOLIVEUR	6.435-221.0	2
8	RAD D198 / WHEEL / ROUE	9.189-005.0	2
9	STOPFEN SCHWARZ / PLUG / BOUCHON	9.183-001.0	2
10	HALTER / BRACKET / FIXATION	9.142-009.0	1
11	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	9.198-003.0	2
12	MUTTER / NUT / ECROU	5.310-105.0	2
14	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-004.0	10
15	MUTTER / NUT / ECROU	9.197-002.0	10
16	ABSTANDSHALTER / SPACER / PINECE INT.	9.183-403.0	4

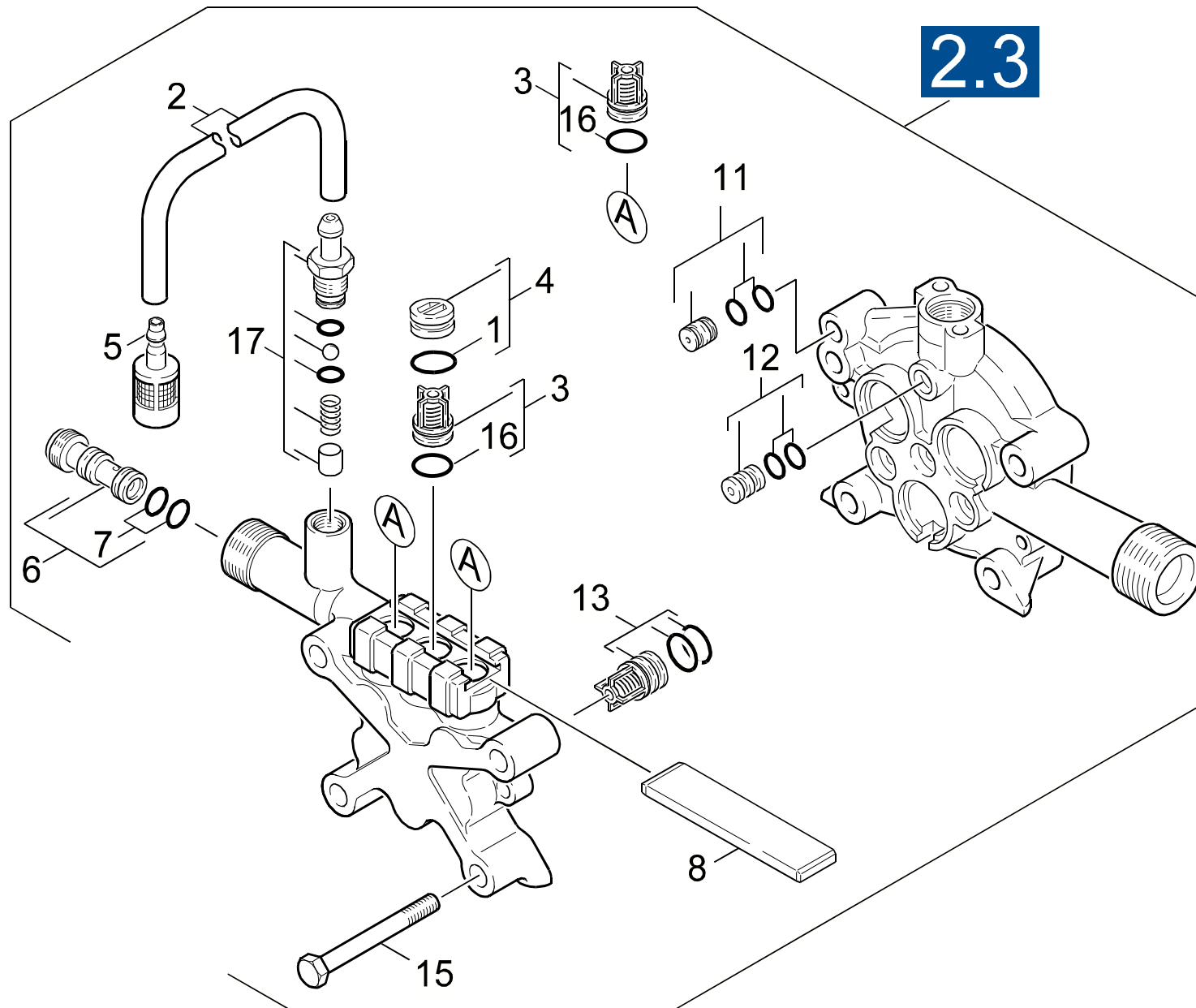
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ
GROUP: 2.0 PUMP SET
GROUPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

A2

HD 2500 HK

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ
GROUP: 2.0 PUMP SET
GROUPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE



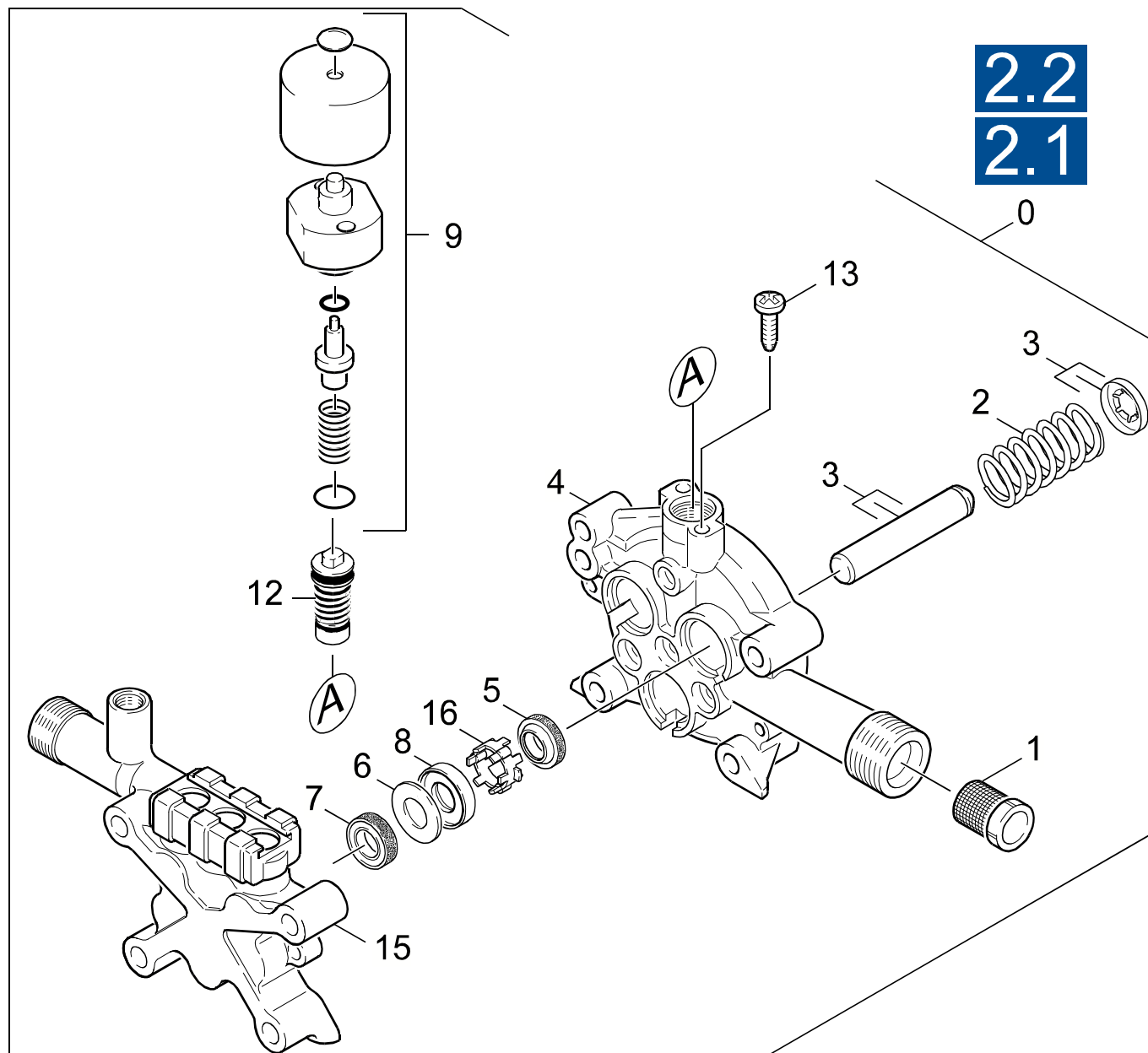
GRUPPE: 2.1 VENTILE
GROUP: 2.1 VALVES
GROUPE: 2.1 SOUPAPES

C2

HD 2500 HK

POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	O-RING 11,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-458.0	3
2	SCHLAUCH DN 5 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-216.0	1
ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE			
3	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	4.580-331.0	3
4	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	4.132-007.0	3
5	FILTER / FILTER / FILTRE	4.862-032.0	1
6	DUESENEINSATZ / NOZZLE INSERT / INSERT DE BUSE	4.769-032.0	1
7	O-RING 9,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-384.0	2
8	PLATTE / PLATE / PLAQUE	5.003-062.0	1
11	DROSSEL KPL. / THROTTLE / ETRANGLEMENT	4.030-109.0	1
12	VERBINDUNGSTUECK / JOINING PIECE / PIECE DE JUNCTION	4.030-125.0	1
13	SAUGVENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	4.580-330.0	3
15	6KT-SCHR. M 8X 70 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-097.0	1
16	O-RING 10 X 2,2 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-077.0	3
17	ERSATZTEILSET -CHEMIE / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.883-862.0	1
100	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.883-214.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 2.2 KOLBEN
GROUP: 2.2 PISTON
GROUPE: 2.2 PISTON

E2

HD 2500 HK

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	PUMPENSATZ HD 830 B / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE	3.532-684.0	1
1	SIEB / STRAINER / CREPINE	6.414-252.0	1
2	DRUCKFEDER / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION	5.332-391.0	3
3	KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON	4.553-173.0	3
4	KOLBENFUEHRUNG / PISTON GUIDANCE / GARDE DE PISTON	5.060-642.0	1
5	NUTRING 12X20X4/6 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-393.0	3
6	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-721.0	3
7	NUTRING / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-394.0	3
8	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-720.0	3
9	THERMOVENTIL 60 GRD / VALVE / SOUPAPE	4.580-359.0	1
12	UEBERSTROEMER KPL. / SPILL VALVE / VALVE DE BARRAGE	4.591-040.0	1
13	SCHRAUBE M 6X 30 / SCREW / VIS	7.303-066.0	2
15	ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE	5.550-249.0	1
16	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-707.0	3

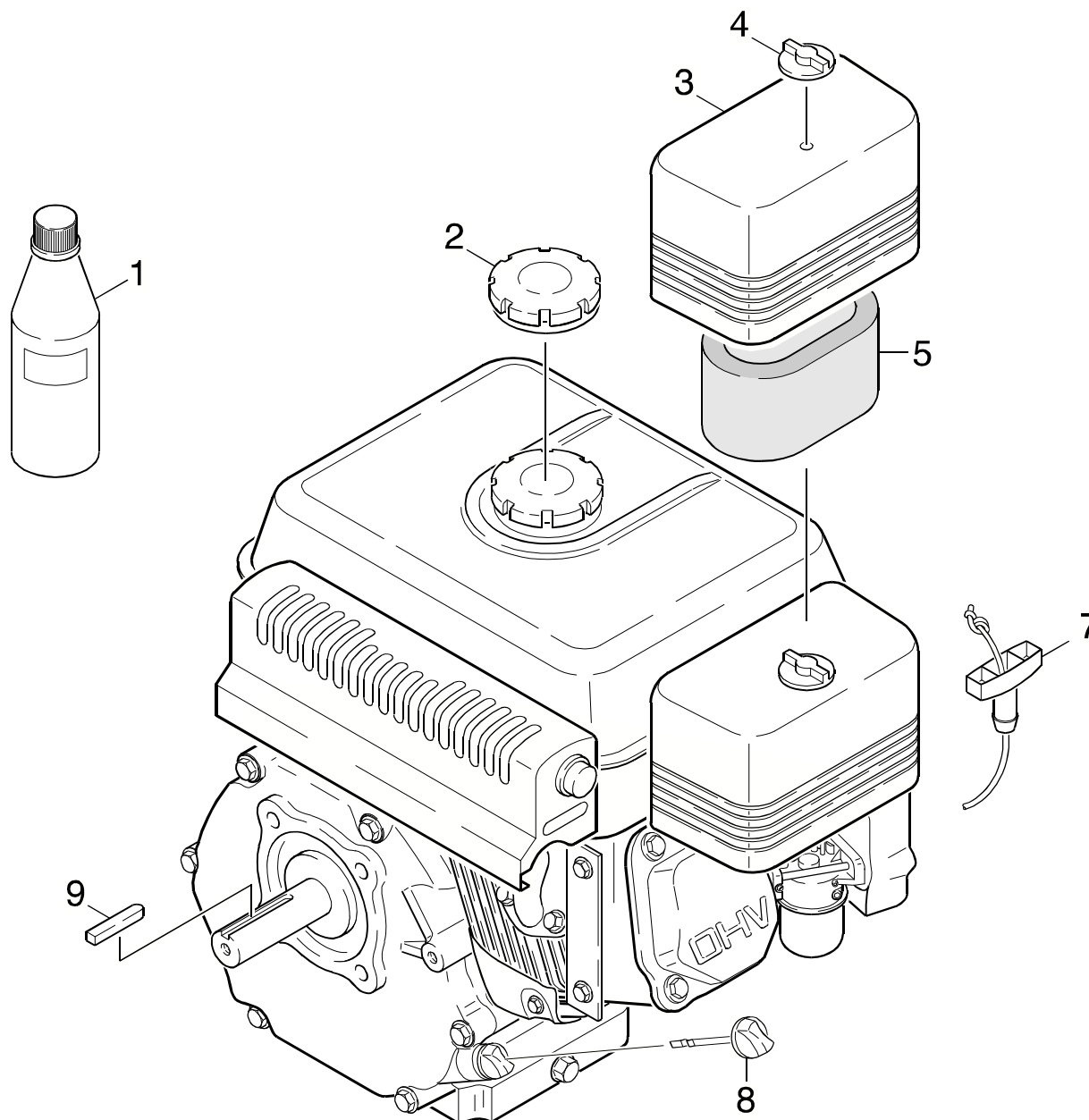
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GRUPPE: 3.0 MOTEUR

A3

HD 2500 HK

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GRUPPE: 3.0 MOTEUR



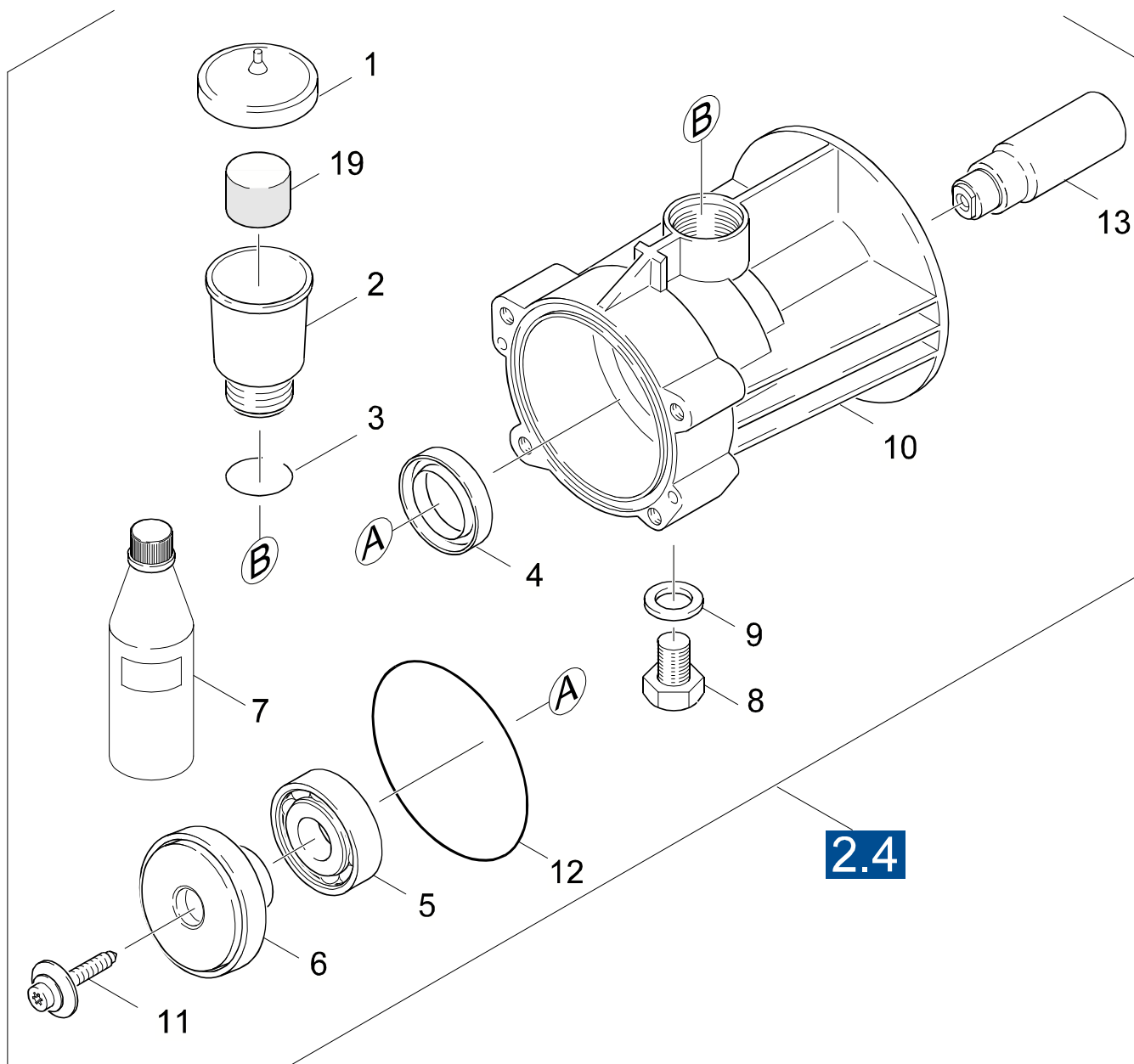
GRUPPE: 3.1 MOTOR
GROUP: 3.1 MOTOR
GROUPE: 3.1 MOTEUR

C3

HD 2500 HK

POS.	BENNENNUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	MOTORENOEL 1L / ENGINE OIL / HUILE (MOTEUR)	6.288-050.0	1
2	TANKDECKEL KPL. / CAP OF A TANK / BOUCHON DE RESERVOIR	6.491-347.0	1
7	ANLASSERSEIL KPL. / STARTER ROPE / CABLE DE DEMARRAGE	6.491-350.0	1
8	OELMESSTAB / OIL DIP ROD / JAUGE NIVEAU D'HUILE	9.194-492.0	1
9	PASSFEDER 6,3X38 / SPRING / RESSORT D'ADJUSTAGE	6.491-176.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 3.2 ANTRIEB
GROUP: 3.2 GEAR
GROUPE: 3.2 ENTRAINEMENT

E3

HD 2500 HK

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-651.0	1
2	BEHAELTER / TANK / BAC	5.070-052.0	1
3	O-RING 22,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-168.0	1
4	RWDR A26 X 37 X 7 / ROTARY SHAFT SEAL / JOINT (ARBRE)	7.367-018.0	1
5	SCHRAEGKUGELLAGER / ANG.BALL BEARING / ROULEMENT A BILLES	6.401-332.0	1
6	TAUMELSCHEIBE / SWASH PLATE / DISQUE EN NUTATION	6.401-289.0	1
7	MOTORENOEL 1L / ENGINE OIL / HUILE (MOTEUR) PUMPE 0,35 L/PUMP 0,35 L/POMPE 0,34 L	6.288-050.0	1
8	VS-SCHRAUBE M10X1,0 / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	7.382-085.0	1
9	DICHTRING 10 X13,5 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-003.0	1
10	GEHAEUSE HORIZONTAL / HOUSING / BOITIER	5.093-146.0	1
11	ZYL.SCHR. M 6X 19 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	6.304-048.0	4
12	O-RING 80,0 X 3,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-471.0	1
13	KUPPLUNGSTEIL / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.	5.471-088.0	1
14	STOPFEN / PLUG / BOUCHON	5.132-107.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 4.0 ZUBEHOER
GROUP: 4.0 ACCESSORIES
GRUPPE: 4.0 ACCESSOIRES

A4

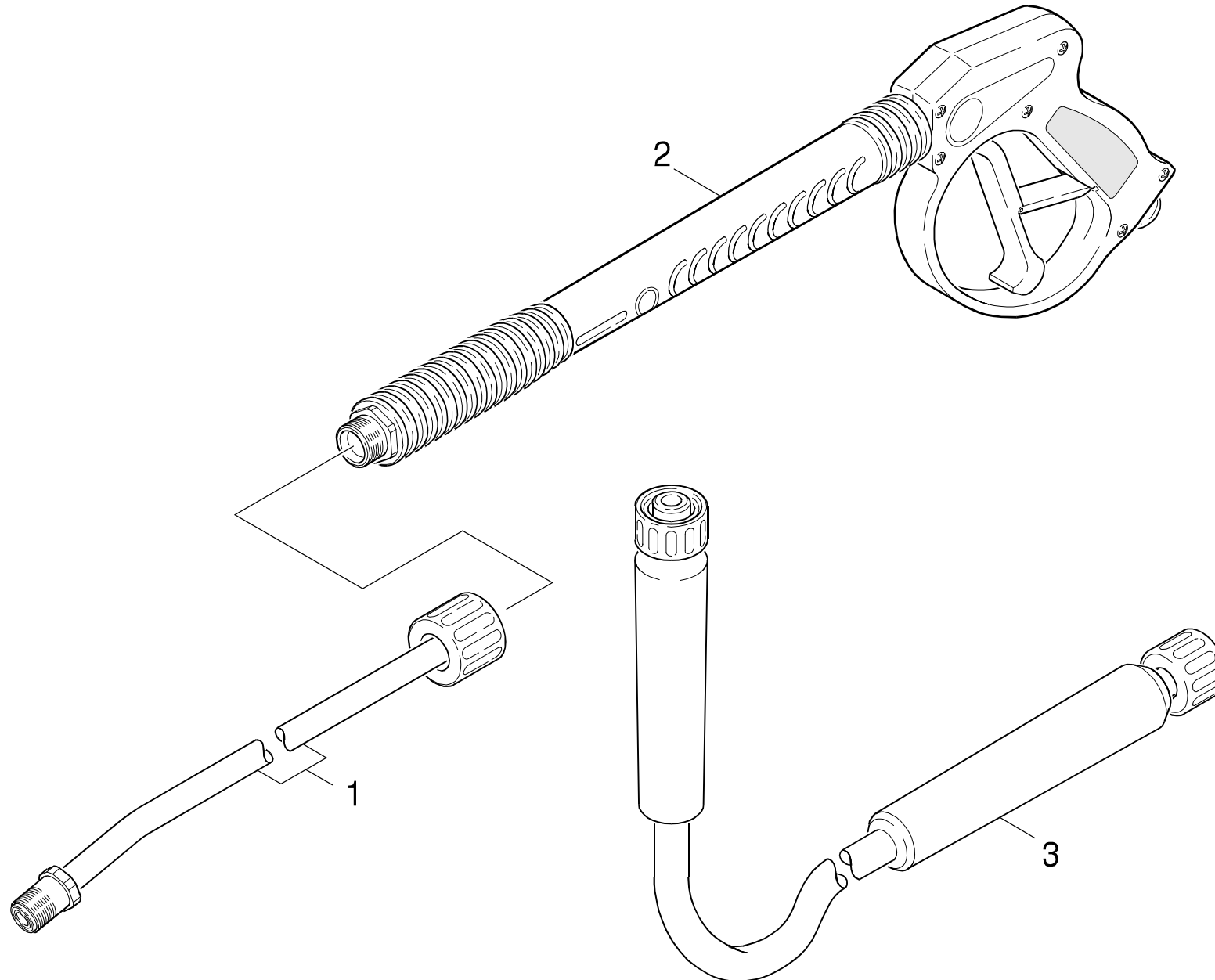
HD 2500 HK

GRUPPE: 4.0 ZUBEHOER
GROUP: 4.0 ACCESSORIES
GRUPPE: 4.0 ACCESSOIRES

GRUPPE: 4.1 HANDSPRITZPISTOLE
GROUP: 4.1 TRIGGER GUN
GROUPE: 4.1 POIGNEE PISTOLET

B4

HD 2500 HK



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 4.1 HANDSPRITZPISTOLE
GROUP: 4.1 TRIGGER GUN
GROUPE: 4.1 POIGNEE PISTOLET

C4

HD 2500 HK

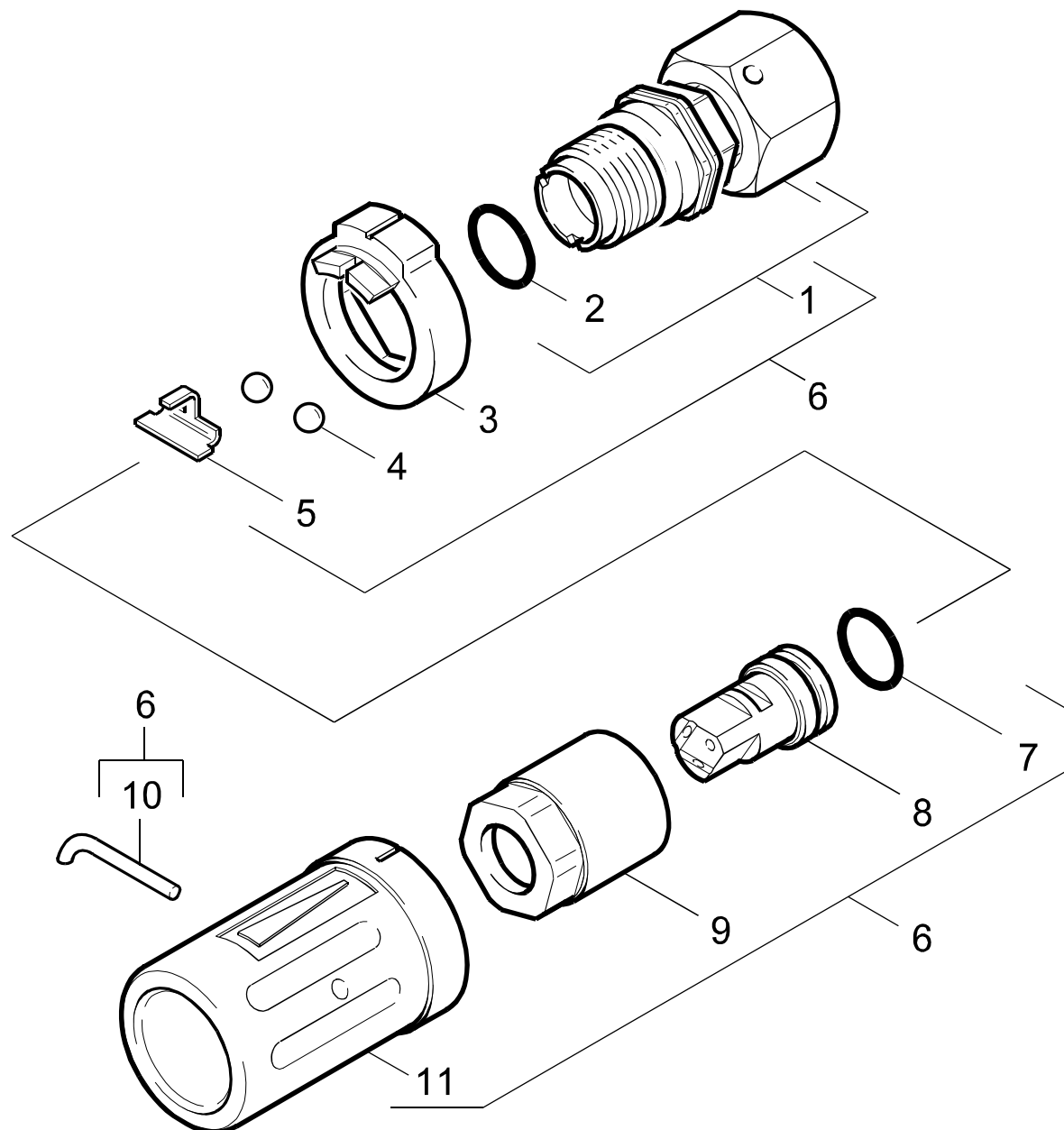
POS.	BENNENNUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	STRAHLROHR / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE	9.112-504.0	1
2	HANDSPRITZPISTOLE / TRIGGER GUN / POIGNEE PISTOLET	9.112-009.0	1
3	HD-SCHLAUCH DN 8 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.389-891.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 4.2 DREIFACHDUESE
GROUP: 4.2 TRIPLE JET NOZZLE
GROUPE: 4.2 GICLEUR TRIPLE

D4

HD 2500 HK



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 4.2 DREIFACHDUESE
GROUP: 4.2 TRIPLE JET NOZZLE
GROUPE: 4.2 GICLEUR TRIPLE

E4

HD 2500 HK

POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	SCHRAUBSTUTZEN / SCREW UNION / RACCORD FILETE	4.402-042.0	1
2	O-RING 14,0 X 2,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-460.0	1
3	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.030-528.0	1
4	KUGEL 5,0 / BALL / BOULE	7.401-902.0	2
5	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-405.0	1
6	DREIFACHDUESE 033 / TRIPLE JET NOZZLE / GICLEUR TRIPLE	4.763-259.0	1
7	O-RING 12,42X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-480.0	1
8	DREIFACHDUESE 033 / TRIPLE JET NOZZLE / GICLEUR TRIPLE	6.415-689.0	1
9	6KT-MUTTER / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	5.311-117.0	1
10	HAKEN / HOOK / PATERE	5.037-059.0	1
11	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-269.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /